

贝贝特·特恩布尔

Be the Parent
Your Child
Deserves

Be the Parent
Your Child
Deserves

正确启发、激励和引导
自己的孩子健康成长

做称职的父母

引导父母找回自己的角色

[美]雷·特恩布尔 著
吕博 译



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

贝贝特·成长译丛

Be the Parent
Your Child
Deserves

正确启发、激励和引导
自己的孩子健康成长

做称职的父母

引导父母找回自己的角色

[美]雷·特恩布尔 著
吕博 译

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

Be the Parent Your Child Deserves

© 2000 by Rae Turnbull.

Original English language edition published by Career Press,

3 Tice Rd., Franklin Lakes, NJ 07417 USA.

著作权合同登记桂图字:20-2001-049号

图书在版编目(CIP)数据

做称职的父母/(美)特恩布尔(Turnbull, R.)著;
吕博译. —桂林:广西师范大学出版社, 2002.5
(成长译丛)
ISBN 7-5633-3568-4

I. 做… II. ①特…②吕… III. 家庭教育 - 经验
IV. G78

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 017025 号

广西师范大学出版社出版发行

(桂林市育才路 15 号 邮政编码:541004)
网址:www.bbtpress.com

出版人:萧启明

全国新华书店经销

发行热线:010-64284815

河南第一新华印刷厂印刷

(中国郑州经五路 12 号 邮政编码:450002)

开本:889mm×1 194mm 1/32

印张:9.25 字数:137 千字

2002 年 7 月第 1 版 2002 年 7 月第 1 次印刷

印数:00 001~15 000 定价:19.80 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

谨以此书献给我的父母
文森特·安东尼和拉菲尔·弗朗西斯·普鲁登特
他们是我永远学习的爱的榜样



11/15/2013

鸣 谢

感谢我女儿格温·特恩布尔, 是她的真知灼见指导我耐心地写成了本书最初错误百出的草稿, 并且鼓励我继续坚持到最后。

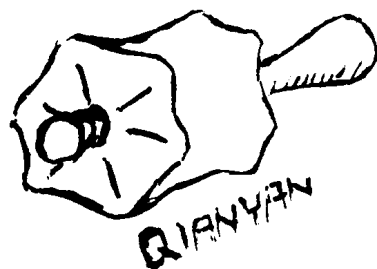
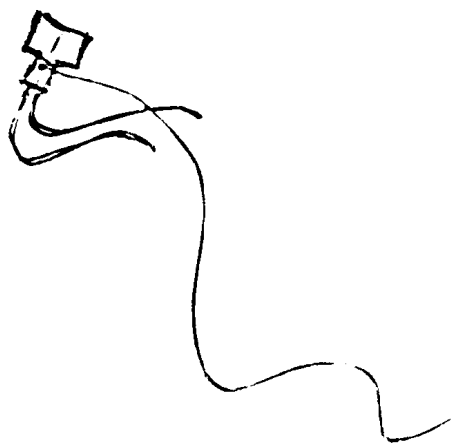
感谢我儿子伊恩·特恩布尔和儿媳帕迪, 是他们坚决要做称职父母的承诺给了我希望, 也进一步坚定了我的决心。

衷心感谢我亲爱的朋友和同事玛萨和拉里·布雷迪, 还有桑德拉·埃斯特拉达和我的兄弟文斯·普鲁登特, 感谢他们对我这个项目的不断鼓励。

少年警官兼作家塔拉·弗卢埃林不但给了我信心, 她还为推广这项工作做了许多事情。自由编辑人苏姗·利昂对本书出版给予很大帮助。邦尼·沃尔特里普和我的众多读者和论坛参加者, 也都给了我很多真诚的鼓励。

也要感谢沃纳家、普鲁登特家和特恩布尔家的长辈们。他们心甘情愿地履行了父母的义务并且以此为荣。

最后要特别感谢我的丈夫乔治, 感谢他对我无条件的爱和我这项工作的一贯支持。



前言

溺爱孩子的父母或许自我感觉不错，
但这只能造成孩子的进一步自我放纵，
结果是他们长大后根本无法适应成人的世界，
根本找不到父母所期望的幸福。

Be The Parent Your Child Deserves

□□作为教师,我了解孩子;作为母亲,我也了解家长。40年来,我在养育自己孩子的同时也教育别人家的孩子。我曾在不同的学校里教学,无论在富人区学校还是在穷人区学校,无论在公立学校还是在私立学校,无论在城市学校还是在乡村学校,无论在正常学校,还是在专为有学习障碍的特殊学生开的特殊学校,我对所教过的孩子们都有较好的了解。

□□我看到许多父母,他们为了成为称职的家长付出了巨大的努力,但效果却往往不好。不少父母因此对自己丧失了信心。

□□做父母的需要重新找回自信,为了满足这种需求,我创办了一个“父母论坛:做孩子的良师益友”。论坛的惟一目的就是告诉那些丧失信心的父母如何重新找回自信,以及如何承担起教育孩子的责任。参加论坛的父母来自不同的文化背景,接受过不同层次的正式教育。

□□你读这本书的原因和那些参加论坛的父母一样:你感到今天的父母非常难做,不知什么地方出了毛病。很多父母好像并没有做错什么,但他们的孩子却在做出错误的选择。虽然你的孩子已经顺利地经过了今天的孩子必须经历的雷区,但你还是担心他们可能会出问题。

□□你感到紧张、焦虑,不能真正体会到做父母的乐趣。你反复寻找原因,同时也在寻找答案。你为此困惑不解,希望能够摆脱困境。为了找到问题的原因以及解决的办法,我们需要首先搞清楚问题出在哪里:我们忘记了教育孩子



要知道让孩子幸福并不是父母最基本的目的。孩子的幸福得靠他们自己去找。

做称职的父母

是做父母的基本责任。

□□我们不但要教会孩子们如何自理,或者教他们如何做数学题,还要教导他们做人做事的原则和价值观,比如学会自尊和尊重别人。要知道让孩子幸福并不是父母最基本的目的。孩子的幸福得靠他们自己去找。如果我们把他们教育培养成为自立自强的人,使他们的个性得到全面发展,爱自己也爱别人,那他们就一定能找到自己的幸福。

□□做父母的通常遇到的困难主要有以下几种类型:

□□1. 为孩子做得太多。

□□2. 为孩子做得太少。

□□3. 在错误的时间为孩子做得太少或太多。

□□大部分情况属于第三种,许多人正因为把握不住“做多少”与“何时做”,所以才不能成为称职的父母。

□□父母为孩子做得太多,其本意是好的,是为了让孩子生活得较容易。但是这样做的结果,却是在剥夺孩子在这个世界上所需要的生活技能,说严重点是在把正常的孩子变成残废。有些父母,孩子要什么就给买什么,一点家务都不让孩子做,还帮助孩子做作业。他们错误地认为,这样做全都是为了让孩子幸福。但结果却恰恰相反,孩子生活没有目的,做事效率低下,而最令父母感到困惑和苦恼的是,他们根本感觉不到任何幸福。

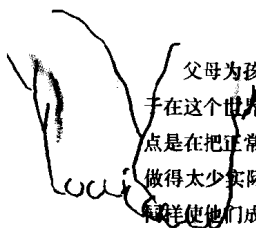
Be The Parent Your Child Deserves

□□有些父母不管表面上说他们对孩子如何充满信心,但实际行动却表达了完全不同的意思。当他们为孩子包办一切的时候,实际上就是在说孩子自己干不了。这样就不知不觉地传递出一种信息,即尽量避免斗争。可他们却忘记了这样的事实,即实现目标需要奋斗,梦想成真需要努力,只有奋斗和努力才赋予目标和梦想真正的价值。

□□父母对孩子过于溺爱,就等于剥夺了他们为获奖而奋斗的权利,就等于剥夺了他们拥有自己奋斗得来的奖赏的权利。溺爱孩子的父母或许自我感觉不错,但这只能造成孩子的进一步自我放纵,结果是他们长大后根本无法适应真实的成人世界,根本找不到父母所期望的幸福。

□□父母为孩子做得太少实际上是在剥夺孩子童年的乐趣,同样使他们成为残废。有些父母以让孩子经受锻炼以适应残酷的世界为借口,连该做的事也不做,迫使孩子毫无必要地过早承担起大人的责任,肩负起成人的重担。这些孩子没有时间玩或者没有真正的机会做孩子,他们长大后常常会寻找自己不曾有过的童年,会表现出许多成年人不应有的孩童行为,难以具备完全自立的能力。

□□父母让孩子的生活变得过于艰难,会导致孩子丧失斗志,同样不利于孩子的身心健康。他们觉得实现不太现实的理想实在太难,于是就丧失了为此奋斗的动机,甚至压根儿就不会形成美好的目标和梦想。他们不再相信自己



父母为孩子做得太多，其实是在剥夺孩子在这个世界上所需要的生活技能，说严重点是在把正常的孩子变成残废。父母为孩子做得太少实际上是在剥夺孩子童年的乐趣，同样使他们成为残废。

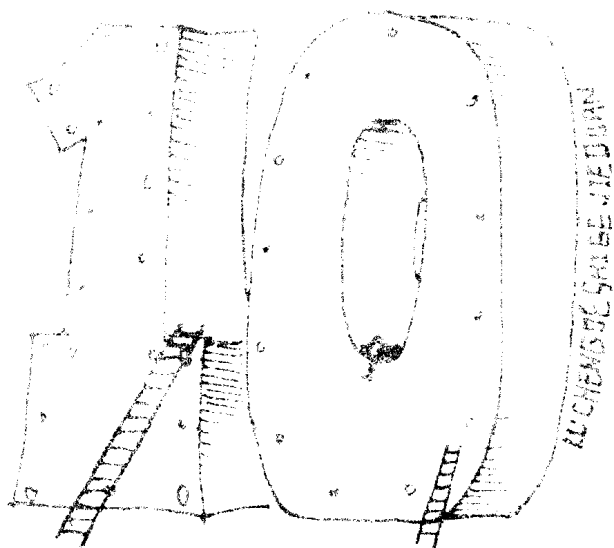
做称职的父母

的能力，认定自己永远不会找到幸福。

□□还有第三类父母，他们不清楚什么时候该为孩子做事，什么时候要坚持让孩子们自己做事。这类父母需要在两者之间找到平衡。做得太多或太少都是在走极端。在前面的讨论中，我们已经分析了走极端的后果。知道造成这种后果的原因有助于我们更好地评估自己的行为，从而知道我们该做什么，不该做什么，以及什么时候做对孩子有好处，什么时候做对他们有害处。

□□你也许有最好的意愿，但单靠好心养不大孩子。为了实现你的目标，你一定要从自己以往的行为结果中吸取经验教训，不断检讨自己，及时改正缺点。

□□不管你认为自己属于哪一类，都不要灰心。我会教你怎样才能尽到父母应尽的责任。要做好父母当然得付出努力，想做就得心甘情愿地付出：设定标准并且明确目标；让大人和孩子都做好准备，通过共同努力使孩子走向独立，最终找到自己的幸福。



介绍 旅程的十个阶段

如果你对做好父母这一角色没有足够的信心，

那就请你加入我们的旅行。

Be The Parent Your Child Deserves

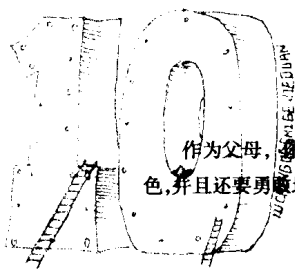
□□如果你对重新做好父母这一角色没有足够的信心,那就请你加入我们的旅行。我会做你的向导,这是教师的本分。你我不孤独,还有许多父母与我们做伴。其中有些还是你的朋友和邻居,也有些素不相识。我们大家目标一致,加入这次旅行的人都想成为称职的父母。

□□为了进一步说明这次旅程的必要性,首先让我对造成父母丧失自信的原因做一些简单的分析。到底是什么原因动摇了我们做称职父母的自信呢?很多旅伴的亲身经历回答了这个问题。他们的名字并不重要,重要的是他们的经历。如果我们在这条路上多走几次,有些人我们还会多次见到。如果留心的话,我们从他们每个人身上都能学到一些东西。先让我介绍几位旅伴。

旅 伴

□□15岁的罗伯特和他母亲一起住。他母亲在当地一家最大的地区医院当护士。他们所在的城市有一所州立大学,还有一所较小的社区学院。罗伯特就读的中学有约1 500名应届毕业生。他的身高差不多有1.83米,乍看上去远不止17岁,只是脸上仍然带着稚气。

□□测试表明他的智力在中等偏上。但他每次考试却连C都难保,再加上两门不及格,使总成绩进一步拉低。他在家一点家务都不干,和母亲说话也很没礼貌。过去三周他竟然有两天不到学校上下午课,晚上在家不是看电视,就是



作为父母，你必须接受作为孩子老师的角色，并且还要勇敢地承担起这份责任。

做称职的父母

在自己房间里网上冲浪。

□□“我拿他没有一点办法！”她母亲坐在我对面说，双手交叉放在膝盖上，一副无可奈何的样子。我们坐在一间我举办论坛的学校教室里。论坛总共由 10 次会议组成，我刚刚结束了第三次。两个小时的会议结束后，几个父母请求和我单独交谈，罗伯特的母亲是其中之一。从谈话中我了解到，罗伯特的父亲几年前离家出走了，从此杳无音信。她是作为单身母亲来抚养儿子的。

□□她和我讲话时一直显得很困惑。我猜她的年龄不过 35 岁，但她下巴的轮廓已经呈现出经受过巨大压力的苍老。她显得很痛苦并且明确表示要放弃。“不要选择放弃。”我对她说。话里话外丝毫没有犹豫不决的味道。这当然是她没想到的。

□□另一个晚上在另一个小镇，有两位家长在我结束第二次会议时拦住我。他们是一个 7 年级女孩的父亲和继母，从前一次参加第一次会议的朋友那里听说了这个论坛，于是就赶来了。他们家有一个根本无法理解也无法管教的女孩，他们对她毫无办法，问我这时候参加论坛是否已经太晚。

□□伊丽莎白还不到 12 岁就已经开始打扮得极其性感。智力测试表明，她和罗伯特一样有很大的学习潜力，特别是在数学和科学方面。但她的数学成绩却最差。她拒绝打扫自己的房间，在家里任何事情都不做。居然还有两次从继母的皮夹子里拿钱。当父亲就此质问她时，她像疯子一样冲出家门，而且整夜

Be The Parent Your Child Deserves

未归。继母简直被吓坏了。他们到最后也不清楚她究竟在哪里过的夜。

□□她父亲是本地一家金属加工小厂的经理，说起自己的女儿显得一筹莫展。“丽莎对她继母就像对待奴隶一样，跟我也不能好好说话，我简直快忍受不了了。”

□□当继母的转过身，尽量不让我看到她的脸。但从她的话里，我听出了她在哽咽。“我们什么办法都试过了，但都不管用。我们打算放弃了。”我对他们明确地讲了我和罗伯特的母亲所讲的话“不要选择放弃”，这同样不是他们想听到的。

□□在以上两个例子中，做父母的完全不了解出现他们眼前的问题的原因，也不知道该如何解决。绝望正在毁掉他们曾经有过的希望。他们本想成为称职的父母，但简单便捷的方法不管用。他们闹不清真正的原因，也不知道怎样才能改变现状。他们想让自己的孩子有责任感和进取心，希望他们遵纪守法，学会自尊和尊重家人。但实现这一愿望要靠什么方式或者什么人的有力帮助。他们已经彻底绝望了。他们已经认输了。

□□这些人当然不是坏人，他们并不是有意要利用孩子或放纵孩子。事实上他们非常关心他们的孩子，也非常爱他们，他们只是觉得自己无法继续尽父母的责任。他们听信了一些舆论的误导，认为在今天做父母是一件非常神秘的事，只有专家和获得专门证书的人或者是受过高等教育的人才能做得了。

Be The Parent Your Child Deserves

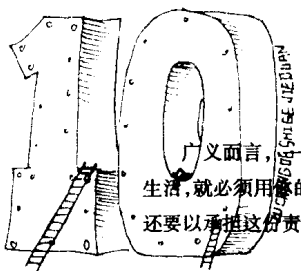
都在努力影响和控制孩子。他们不愿让那些竭力想保障孩子幸福的人——父母,参与进来。

□□按照不同组织的建议,父母常在“过分娇惯”和“严格管教”之间徘徊。他们常常难以保持平衡,总是被社会上不断变换的标准和一般的期望所左右。

□□那些想要取代父母地位的许多人,他们这样做的真正动机是为了推动积极的变化。政府按照其议事日程,出于关心和保护孩子的目的,承担起了那些父母不愿意或没能力承担的责任。他们在这方面做得很成功,以至于连那些愿意尽职的父母也对做好这件事情感到缺乏自信。

□□许多这样的机构开始都是为了解决一些严重的社会问题,纠正那些不称职的父母违背孩子利益所做的错事。但这些机构为了维持其专制地位,通过不断扩张,还在继续从父母手里夺走更多的权利。他们已经不再把自己当成实现目标的手段,他们本身就已经成为目标。

□□这些机构常常都是由一些好心人组成的,他们都是诚心诚意要让孩子们更加幸福。那些受过良好教育的专业人士,对于他们不能达到预期的目的也感到困惑不解并且灰心丧气。他们对于父母方面大批发式的推卸责任感到十分惊讶。有些这样的机构和协会并没有意识到自己本身就是他们努力纠正的问题的一部分。他们并不明白父母被迫放弃的原因正是他们不断受到压制的结果。



广义而言，一旦你接受一个孩子进入你的生活，就必须用你的力量来影响这个孩子，并且还要以承担这份责任为体面和荣耀。

做称职的父母

□□另外，媒体潜移默化的影响也加剧了父母责任心的分离。这一点我在第七阶段里有完整的论述。现在只需明白以下基本事实就足够了：拥有广大市场的媒体产品和各种观点，为了达到其最基本的目的，实现利润最大化，并不考虑他们的推销给孩子们造成了什么样的影响。媒体直接瞄准了年轻人，因为，正如一家媒体中人坦言的那样：“他们是最容易受影响的。”媒体正在对父母的影响不断提出挑战。

□□各种媒体通过直接对孩子推销，迫使家长把教育、影响孩子的机会全部让了出来，他们所利用的正是我们家里的电视和电脑网络。他们不鼓励孩子独立思考和学会自立，总是竭力鼓励孩子接受他们的形象并依靠他们的产品。他们鼓励孩子把欲望当成需要。我们的孩子被引诱到成年人的圈子，但并不能承担相应的责任。这种做法的诱惑力极大，特别是在给成熟的身体里灌入不成熟的想法时，简直难以阻挡。

□□我并非有意要谴责政府、媒体或其他专门机构。我们生活在一个与其他历史时期相比较为自由的社会，我们已被赋予了自主决策的最大权利。如果非要挑什么毛病的话，那就让我们首先挑自己的毛病。我们听信了许多错误的蛊惑。居然相信做父母这样重要的工作就如有些人说的那样，可以随心所欲、不加思考、不费力气就可以做好。我们不再努力做孩子的父母和老师。现在，我们必须回到这个角色，并且重新把这项工作做好。与此同时，我们还必